



## ■ ارتفاع ارباح النظام المصرفي الإماراتي

واستمر النظام المصرفي الإماراتي في الحفاظ على مستويات رأس مال كافية، وظل مربحاً بشكل إجمالي خلال الوباء، ودعم هذا الانتعاش في الربحية استقرار وضع رأس المال، وبلغ معدل كفاية رأس المال الإجمالي للنظام المصرفي 17.1 في المئة.

وبلغ إجمالي التحويلات الواردة من خلال مكاتب الصرافة في الإمارات 20.6 مليار درهم، وكان أكبر شريحة فرعية منها هو التحويلات التجارية 9.2 مليار درهم، تليها التحويلات العائلية 6.1 مليار درهم، والتحويلات الأخرى 4.6 مليار درهم، والتحويلات الاستثمارية 662.8 مليون درهم. وارتفع إجمالي التحويلات الواردة من خلال أعمال الصرافة بنسبة 15.7% مقارنة بالعام السابق.

المصدر (صحيفة الخليج الإماراتية، بتصرف)

ارتفعت ارباح النظام المصرفي الإماراتي في عام 2021 الى نحو مستويات ما قبل الوباء، ووصلت إلى 35.7 مليار درهم، ما يعكس تحسناً في معنويات الأعمال والظروف الاقتصادية ورفع القيود المرتبطة بفيروس كورونا. ونتيجة لذلك، ارتفع العائد على الأصول إلى 1.2% وتحسن العائد على حقوق المساهمين إلى 8.2%، وتحسنت نسبة الكلفة إلى الدخل إلى 36.4%. ومع اكتساب الانتعاش الاقتصادي زخماً، من المتوقع أن تتحسن الربحية أكثر عام 2022.

ونما إجمالي الدخل التشغيلي بشكل معتدل في عام 2021 بنسبة 1.2% على أساس سنوي. وجاءت الزيادة مدفوعة بالتحسينات في الإيرادات التشغيلية الأخرى بنسبة 19.6% على أساس سنوي، ويرجع ذلك أساساً إلى نمو الدخل من التداول والرسوم والعمولات.

## ■ Increased Profits of the UAE Banking System

The profits of the Emirati Banking System increased in 2021 to around pre-pandemic levels, and reached 35.7 billion dirhams, which reflects an improvement in business sentiment and economic conditions and the lifting of restrictions related to the Corona virus. As a result, the return on assets increased to 1.2%, the return on shareholders' equity improved to 8.2%, and the cost-to-income ratio improved to 36.4%. With the economic recovery gaining momentum, profitability is expected to improve further in 2022.

Total operating income grew moderately in 2021 by 1.2% YoY. The increase was driven by improvements in other operating income by 19.6% YoY, mainly due to growth in income from trading and fees and commissions.

The UAE banking system continued to maintain adequate capital levels, and remained profitable overall during the pandemic, and this recovery in profitability supported the stability of the capital position, and the total capital adequacy ratio of the banking system reached 17.1%.

The total remittances received through exchange offices in the UAE amounted to 20.6 billion dirhams, and the largest sub-segment was 9.2 billion dirhams, followed by family transfers 6.1 billion dirhams, other transfers 4.6 billion dirhams, and investment transfers 662.8 million dirhams. The total incoming transfers through money exchange business increased by 15.7% compared to the previous year.

Source (Emirati Gulf Newspaper, Edited)

## ■ ارتفاع التضخم في الاردن 3.63 في المئة

ووفق الدائرة فقد وصل الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك لشهر يوليو/تموز من عام 2022 إلى 107.92 مقابل 102.45 للشهر نفسه من عام 2021، مسجلاً ارتفاعاً نسبته 5.34%. وساهم في ذلك الارتفاع أساساً مجموعة الوقود والإنارة بنسبة 30.56%، النقل 6.41%، الإيجارات 4.48%، الثقافة والترفيهية 12.92%، والصحة 6.85%.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصريف)



ارتفع الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك (التضخم) في الأردن خلال الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي، بنسبة 3.63%، ليبلغ 105.77 نقاط مقابل 102.06 المسجلة في الفترة المماثلة من عام 2021. وبحسب تقرير دائرة الإحصاءات العامة الشهري، فإن من أبرز المجموعات السلعية التي أسهمت في هذا الارتفاع، مجموعة الوقود والإنارة بنسبة 19.42%، النقل 5.64%، الخضراوات والبقول الجافة والمعلبة 12.09%، الإيجارات 1.18%، والثقافة والترفيهية 7.27%.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصريف)

## ■ Inflation Increased in Jordan by 3.63 percent

The general consumer price index (inflation) in Jordan increased during the first seven months of this year, by 3.63%, to reach 105.77 points, compared to 102.45 recorded in the same period in 2021.

According to the monthly report of the Department of Statistics, the most prominent commodity groups that contributed to this rise were the fuel and lighting group by 30.56%, transportation by 6.41%, dry and canned vegetables and legumes 12.09%, rents 1.18%, and

culture and entertainment 7.27%.

According to the department, the general consumer price index for July 2022 reached 107.92 compared to 102.45 for the same month in 2021, recording an increase of 5.34%. This increase was mainly contributed by the fuel and lighting group by 30.56%, transportation by 6.41%, rents by 4.48%, culture and entertainment 12.92%, and health by 6.85%.

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)

## ■ خسائر قطاع النفط والثروة المعدنية في سوريا تجاوزت 105 مليارات دولار

وتشهد سورية تراجعاً مستمراً في إنتاج النفط والغاز، منذ عام 2011، إذ كان حجم الإنتاج يتجاوز 385 ألف برميل، بينما وصل إلى الحدود الصفرية عام 2015، قبل أن تسيطر الحكومة السورية على بعض الآبار، شرقي مدينة حمص وسط البلاد وغربي نهر الفرات، بإنتاج يومي يدور في حدود 14 ألف برميل. وبحسب تقرير وزارة النفط فإن حجم إنتاج

الغاز بلغ حوالي ملياري متر مكعب خلال النصف الأول من العام بمعدل إنتاج يومي بلغ 11.3 مليون متر مكعب.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصريف)



كشفت وزارة النفط والثروة المعدنية في سوريا عن بلوغ خسائر قطاع النفط والثروة المعدنية منذ عام 2011 وحتى نهاية النصف الأول من 2022 نحو 105 مليارات دولار.

وبحسب تقرير الوزارة للنصف الأول من العام الجاري فقد بلغ إنتاج النفط خلال الفترة من يناير/ كانون الثاني حتى نهاية يونيو/حزيران 14.5 مليون برميل، بمعدل إنتاج يومي 80.3 ألف برميل،

مبينة أن ما يجري تسليمه من هذه الكميات إلى المصافي يبلغ نحو 14.3 ألف برميل، فيما تتم سرقة ما يصل إلى 66 ألف برميل يومياً من حقول المنطقة الشرقية.

## ■ Losses of the Oil and Mineral Resources Sector in Syria Exceeded 105 Billion Dollars

The Ministry of Oil and Mineral Resources in Syria revealed that the losses of the oil and mineral resources sector from 2011 until the end of the first half of 2022 amounted to about 105 billion dollars.

According to the ministry's report for the first half of this year, oil production during the period from January to the end of June reached 14.5 million barrels, with an average daily production of 80.3 thousand barrels. Indicating that what is being delivered of these quantities to refineries is about 14.3 thousand barrels, while up to 66,000 barrels per day are stolen from the fields of the Eastern Province.

Syria has witnessed a continuous decline in oil and gas production, since 2011, as the volume of production exceeded 385,000 barrels, while it reached zero limits in 2015, before the Syrian government took control of some wells, east of the central city of Homs and west of the Euphrates River, with a daily production of about 14,000 barrels. According to a report by the Ministry of Oil, the volume of gas production amounted to about two billion cubic meters during the first half of the year, with a daily production rate of 11.3 million cubic meters.

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)



### ■ ارتفاع الأرباح الإجمالية للبنوك الكويتية 45 في المئة

المعتدلة للمخاطر عام 2022، بعد تجنب مخصصات متحفظة على مدى السنوات القليلة الماضية. وارتفع نمو القروض إلى 10 في المئة على أساس سنوي في يونيو، مقابل 4 في المئة على أساس سنوي في ديسمبر الماضي، فيما لا يزال قطاع الأفراد (التجزئة) مزدهراً (+14 في المئة على أساس سنوي في يونيو)، في حين شهد نمو قروض الشركات تعافياً قوياً بعد 2021 وبنحو 6 في المئة على أساس سنوي في يونيو من 1 في المئة على أساس سنوي في ديسمبر. المصدر (صحيفة الراي الكويتية، بتصرف)

كشفت مجموعة «إي إف جي هيرميس» عن ارتفاع الأرباح الإجمالية للبنوك الكويتية بنسبة 45 في المئة على أساس سنوي في الربع الثاني والنصف الأول من 2022، مدفوعة بالإيرادات القوية والانخفاض الحاد في تكاليف المخصصات. وبيّنت المجموعة في تقرير لها أن التكلفة الإجمالية للمخاطر انخفضت إلى 32 نقطة أساس في النصف الأول من 2022 مقارنة بـ 130 نقطة تقريباً في النصف الأول من عام 2011 و150 نقطة تقريباً من 2015 إلى 2020، مبيّنة أن نتائج النصف الأول من العام الجاري تؤكد وجهة النظر بشأن التكلفة

### ■ Total Profits of Kuwaiti Banks Increased by 45 percent

“EFG-Hermes” revealed that the total profits of Kuwaiti banks increased by 45 percent year-on-year in the second quarter and first half of 2022, driven by strong revenues and a sharp decline in provisioning costs.

The group indicated in a report that the total cost of risk decreased to 32 basis points in the first half of 2022, compared to about 130 points in the first half of 2011 and about 150 points from 2015 to 2020. Indicating that the results of the first half of this year

confirm the view on the moderate cost of risk in 2022, after making conservative provisions over the past few years.

Loan growth rose to 10 percent year on year in June, compared to 4 percent year on year last December, while the retail sector (retail) is still thriving (+14 percent year on year in June), while corporate loan growth witnessed a strong recovery after 2021, at around 6% y/y in June from 1% y/y in December.

Source (Al-Rai Kuwaiti Newspaper, Edited)